



Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения

Distr.  
LIMITED  
DP/1995/L.5  
6 June 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1995 года  
5-16 июня 1995 года, Нью-Йорк  
Пункт 10 повестки дня

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического  
сотрудничества между развивающимися странами о работе  
его девятой сессии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1 - 8	3
II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ . . . . .	9 - 24	4
А. Время и место проведения сессии . . . . .	9 - 10	4
В. Участники . . . . .	11 - 19	4
С. Открытие сессии и выборы Председателя . . . . .	20 - 21	7
D. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	22	7
Е. Выборы других должностных лиц помимо Председателя . . . . .	23 - 24	8
III. ДОКЛАДЫ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ . . . . .	25 - 59	8
А. Заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций . . . . .	25 - 33	8
В. Основные положения докладов о достигнутом прогрессе . . . . .	34 - 59	9

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ . . . . .	60 - 112	13
А. Общий обзор . . . . .	60 - 77	13
В. Обзор хода выполнения Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня и осуществление рекомендаций Комиссии Юга . . . . .	78 - 92	16
С. Новые направления деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами . . . . .	93 - 103	19
D. Рассмотрение доклада Бюро Комитета высокого уровня и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций . . . . .	104 - 106	21
Е. Замечания Директора Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами после проведения общих прений . . . . .	107 - 110	21
F. Прочие вопросы . . . . .	111 - 112	22
V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА . . . . .	113 - 116	22
А. Доклад Председателя Рабочей группы Комитету высокого уровня . . . . .	113	22
В. Мнения, высказанные после принятия решений . . . . .	114	23
С. Предварительная повестка дня десятой сессии Комитета высокого уровня . . . . .	115	23
D. Проект доклада Комитета высокого уровня . . . . .	116	23
VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ . . . . .	117 - 127	23
А. Заключительное заявление заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций . . . . .	117 - 124	23
В. Заключительное заявление Председателя . . . . .	125 - 127	24

Приложения

I. Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его девятой сессии . . . . .	26
II. Перечень документов, представленных Комитету высокого уровня на его девятой сессии . . . . .	32

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с рекомендацией 37 Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами 1/, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в Женеве 26 мая-2 июня 1980 года было проведено совещание высокого уровня всех участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) государств в целях проведения общего межправительственного обзора технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. Доклад о работе первой сессии этого межправительственного органа 2/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. В своей резолюции 35/202 от 16 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея постановила переименовать совещание на высоком уровне в Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и просила Администратора ПРООН созвать следующую сессию Комитета на основе тех же организационных и процедурных положений, которые использовались при проведении совещания на высоком уровне.
2. Вторая сессия Комитета высокого уровня проходила в Нью-Йорке 1-8 июня 1981 года и доклад о ее работе 3/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии. В соответствии с договоренностью, достигнутой на второй сессии Комитета и одобренной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии, структура третьей сессии Комитета высокого уровня состояла из пленарных заседаний и заседаний одной рабочей группы, и этой практики Комитет придерживался на последующих сессиях.
3. Третья сессия Комитета высокого уровня проходила в Нью-Йорке 31 мая-6 июня 1983 года, и доклад о ее работе 4/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.
4. Четвертая сессия Комитета проходила в Нью-Йорке 28 мая-3 июня 1985 года. Доклад о ее работе 5/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии.
5. Пятая сессия проходила в Нью-Йорке 18-22 мая 1987 года и доклад о ее работе 6/ был утвержден 27 мая 1987 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок второй сессии.
6. Шестая сессия проходила в Нью-Йорке 18-22 сентября 1989 года и доклад о ее работе 7/ был утвержден 29 сентября 1989 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок четвертой сессии.
7. Седьмая сессия проходила в Нью-Йорке 28-31 мая 1991 года, и доклад о ее работе 8/ был утвержден 6 июня 1991 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок шестой сессии.
8. Восьмая сессия проходила в Нью-Йорке 25-28 мая 1993 года, и доклад о ее работе 9/ был утвержден 4 июня 1993 года. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад на своей сорок восьмой сессии.

## II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

А. Время и место проведения сессии

9. Девятая сессия Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами состоялась в Нью-Йорке 30 мая–2 июня 1995 года.

10. В соответствии с пунктом 3 резолюции 35/202 Генеральной Ассамблеи эта сессия была созвана Администратором ПРООН в соответствии с обычными процедурными положениями.

В. Участники

11. На сессии были представлены следующие государства – члены Организации Объединенных Наций, участвующие в деятельности ПРООН:

Австрия	Камерун	Парагвай
Албания	Китай	Перу
Алжир	Колумбия	Польша
Антигуа и Барбуда	Конго	Республика Корея
Аргентина	Корейская Народно- Демократическая Республика	Республика Молдова
Армения	Коста-Рика	Российская Федерация
Бангладеш	Куба	Саудовская Аравия
Беларусь	Кыргызстан	Свазиленд
Бенин	Лаосская Народно- Демократическая Республика	Сенегал
Боливия	Латвия	Сент-Винсент и Гренадины
Ботсвана	Лесото	Сент-Люсия
Вануату	Ливийская Арабская Джамахирия	Сингапур
Венесуэла	Ливан	Сирийская Арабская Республика
Габон	Маврикий	Судан
Гаити	Малайзия	Суринам
Гайана	Мали	Сьерра-Леоне
Гамбия	Мальдивские Острова	Таиланд
Гана	Мальта	Тринидад и Тобаго
Гватемала	Марокко	Тунис
Гвинея	Мексика	Турция
Гвинея-Бисау	Мьянма	Уганда
Германия	Непал	Украина
Гренада	Нигерия	Филиппины
Грузия	Нидерланды	Франция
Доминика	Никарагуа	Чешская Республика
Доминиканская Республика	Объединенная Республика Танзания	Чили
Заир	Пакистан	Швеция
Замбия	Панама	Шри-Ланка
Зимбабве	Папуа-Новая Гвинея	Эквадор
Индия		Эфиопия
Индонезия		Южная Африка
Испания		
Йемен		
Казахстан		
Камбоджа		

12. Кроме того, на сессии присутствовал представитель Миссии наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций, которая также принимает участие в работе ПРООН.

13. В работе сессии приняли участие представители следующего департамента Секретариата Организации Объединенных Наций:

Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению

14. На сессии были представлены следующие региональные комиссии:

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

15. На сессии были также представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

16. В работе сессии приняли участие представители следующих специализированных учреждений и связанных с ними организаций:

Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

Международного агентства по атомной энергии

Всемирного банка

Всемирной метеорологической организации

Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

Международного союза электросвязи

Всемирного почтового союза

17. На сессии были представлены следующие межправительственные организации, имеющие постоянное приглашение для участия в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи:

Латиноамериканская экономическая система

Организация Исламская конференция

Организация американских государств

Панамериканская организация здравоохранения

Международная организация по вопросам миграции

Организация африканского единства (ОАЕ)

18. В работе сессии в качестве наблюдателей приняли участие представители следующих межправительственных организаций:

Арабской организации сельскохозяйственного развития

Союза международных ярмарок

Системы центральноамериканской интеграции

Латиноамериканской организации по энергетике

19. В соответствии с предложением Администратора ПРООН, содержащимся в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии (А/34/415, пункт 7), который был одобрен Ассамблеей в резолюции 34/117 от 14 декабря 1979 года, на сессию были приглашены неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. На сессии были представлены следующие организации:

Организация Африканского профсоюзного единства

Всепакистанская ассоциация женщин

Международная организация "Помощь престарелым"

Международная ассоциация университетов

Международная комиссия по ирригации и дренажу

Международный совет по охране памятников и исторических мест

Международная федерация производителей сельскохозяйственной продукции

Кенийские организации по вопросам энергетики и окружающей среды

Филиппинское движение по восстановлению сельских районов

Международное общество по реабилитации

СИДИ

Всемирная ассамблея мелких и средних предприятий

Всемирный мусульманский конгресс

Ассоциация центров мировой торговли

Общество международного развития

Деятельность в интересах экологически безопасного развития в странах третьего мира

"Каунтерпарт фаундейшн, Инк."

Центр экономических и социальных исследований стран третьего мира

Конфедерация торгово-промышленных палат стран Азии и Тихого океана

Региональный центр Ханчжоу (страны Азии и Тихого океана)

Группа по научным исследованиям и техническим обменам

Международная ассоциация по наращиванию потенциала

"Пакс романа"

Международная организация "Помощь престарелым"

Совет Земли

Международный кооперативный альянс

С. Открытие сессии и выборы Председателя

(Пункты 1 и 2 повестки дня)

20. Девятую сессию Комитета высокого уровня открыл от имени Генерального секретаря Администратор ПРООН г-н Джеймс Густав Спет.

21. Председателем Комитета высокого уровня путем аккламации был избран Генеральный директор по вопросам внешних экономических связей Министерства иностранных дел Индонезии Его Превосходительство г-н Сумади Д.Х.М. Бротодининграт.

Д. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 4 повестки дня)

22. Комитет высокого уровня утвердил повестку дня (TCDC/9/L.1) и организацию работы (TCDC/9/L.2). На пленарных заседаниях 30 и 31 мая и 1 июня состоялись общие прения по пунктам 5, 6 и 7. Рабочей группе, которая начала свою работу 31 мая, для обсуждения вопросов существа и выработки рекомендаций Комитету были переданы пункты 5, 6 и 7 повестки дня. Перечень документов, рассмотренных Комитетом на его девятой сессии, содержится в приложении II.

Е. Выборы других должностных лиц помимо Председателя

(Пункт 3 повестки дня)

23. Путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

Заместитель Председателя: Его Превосходительство Момоду Кебба Джаллоу (Гамбия)

Докладчик: г-н Франсиско Хавьер Бергидо (Панама)

24. Комитет одобрил рекомендацию Председателя о том, чтобы г-н Джаллоу выполнял обязанности Председателя Рабочей группы. Впоследствии была достигнута договоренность о том, что Председатель должен также выполнять функции Докладчика Рабочей группы.

III. ДОКЛАДЫ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

(Пункты 5, 6 и 7 повестки дня)

А. Заявление Администратора Программы развития  
Организации Объединенных Наций

25. В своем вступительном заявлении Администратор ПРООН отметил, что в деле содействия развитию технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) как инструмента многостороннего сотрудничества достигнут значительный прогресс, однако для реализации его потенциала еще предстоит приложить немало усилий.

26. Администратор также отметил усиливающуюся глобализацию производственных структур и активизацию усилий по созданию либерализованного режима международной торговли, которые создали для развивающихся стран определенные проблемы. Другие факторы, такие, как усиливающаяся опора на рыночные силы в противовес государственному урегулированию, появление на территории бывшего Союза Советских Социалистических Республик новых государств и наличие конфликтов, требующих миротворческих и гуманитарных усилий, также поставили перед международным сообществом новые и безотлагательные задачи, которые вынуждают его перераспределять ресурсы, причем в некоторых случаях в ущерб традиционным целям развития.

27. Такое развитие событий способствовало усилению интереса развивающихся стран к ТСРС и сотрудничеству по линии Юг-Юг в целом, поскольку они стремятся добиться более эффективного и равноправного участия в этой новой формирующейся структуре международных отношений.

28. Администратор подчеркнул свою убежденность в том, что эти соображения обосновывают необходимость разработки новых творческих инициатив, которые обеспечили бы ТСРС возможность сохранять свою актуальность для развивающихся стран в изменившихся условиях 90-х годов и в будущем. Именно поэтому Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/96, принятой 19 декабря 1994 года, предложила Комитету высокого уровня включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Новые направления технического сотрудничества между развивающимися странами".

29. В ответ на эту просьбу Специальная группа по ТСРС подготовила по данному вопросу всеобъемлющий доклад, в котором содержалась рекомендация о придании основной и оперативной политике ТСРС новой направленности, с тем чтобы это сотрудничество отвечало новым реалиям. В докладе подчеркивалось важное значение стратегических инициатив и более тесной интеграции между ТСРС и экономическим сотрудничеством между развивающимися странами (ЭСРС). Однако



эти стратегические инициативы отнюдь не следует истолковывать в том плане, что ТСРС уже не будет использовать свой гибкий подход к тем творческим инициативам, с которыми будут выступать развивающиеся страны.

30. Администратор заявил о том, что ТСРС не следует рассматривать в качестве замены традиционного сотрудничества в области развития по линии Север-Юг, техническое сотрудничество выступает в качестве дополняющих его усилий. В сложившейся ситуации необходимо укреплять рамки многостороннего сотрудничества в области развития, и ТСРС должно рассматриваться в качестве одной из его составных частей.

31. Администратор отметил, что, несмотря на нынешнюю ограниченность финансовых ресурсов ПРООН, необходимо укрепить Специальную группу по ТСРС в качестве одного из путей реагирования на решения о новых направлениях, которые, по всей вероятности, будут приняты в результате обсуждений в Комитете высокого уровня.

32. Администратор также отметил, что на совещании министров Группы 77 в сентябре 1994 года, проходившем в период проведения сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи, для того чтобы отметить тридцатую годовщину Группы была учреждена Премия Группы 77/ПРООН за деятельность в области ТСРС, которую также предполагалось использовать в качестве дополнительного стимула для оказания содействия развитию ТСРС.

33. В заключение Администратор отметил, что в июне 1995 года исполняется двадцатая годовщина принятия ПРООН решения о новом направлении, в котором подчеркивалось важное значение интеграции национального исполнения и ТСРС в рамках программ, спонсором которых была ПРООН. Годовщина принятия этого важного решения совпадает с пятидесятой годовщиной Организации Объединенных Наций.

## В. Основные положения докладов о достигнутом прогрессе

### 1. Представление докладов Директором Специальной группы по ТСРС

34. Директор Специальной группы по ТСРС представил на рассмотрение Комитета высокого уровня доклад, озаглавленный "Обзор хода выполнения Буэнос-Айресского плана действий, решений Комитета высокого уровня и осуществление рекомендаций Комиссии Юга" (ТСДС/9/2); доклад, озаглавленный "Новые направления технического сотрудничества между развивающимися странами" (ТСДС/9/3); и доклад, озаглавленный "Рассмотрение докладов Бюро Комитета высокого уровня и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций" (ТСДС/9/4). Ниже приводятся основные положения этих документов, послуживших основой для обсуждений в Комитете и его последующих решений.

Обзор хода выполнения Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня и осуществление рекомендаций Комиссии Юга

35. В этом докладе анализируется информация, полученная от правительств государств-членов, организаций и учреждений системы развития Организации Объединенных Наций и ряда межправительственных и неправительственных организаций в отношении мероприятий, осуществлявшихся в целях развития и использования ТСРС в период с 1993 по 1994 год и обобщаются формирующиеся тенденции, о которых можно судить по представленной информации.

36. Многие страны сообщили о том, что они создали национальные координационные центры ТСРС, однако их деятельность ограничивается недостатком персонала и финансовых ресурсов, недостаточной координацией усилий государственных учреждений и недостаточным пониманием существа ТСРС.

37. Некоторые страны заявили о том, что они пока еще не разработали комплексной национальной политики в отношении ТСРС, однако они признают важность этого вопроса.

38. Большое число развивающихся стран указали на то, что ТСРС занимает важное место в рамках двустороннего сотрудничества в ряде областей, включая техническое и научное сотрудничество, а также сотрудничество в области торговли и образования.

39. Многие страны осуществили миссии ТСРС либо организовали посещения национальных координационных центров ТСРС в целях оказания содействия его развитию; в результате проведения некоторых из этих мероприятий были заключены соглашения о ТСРС.

40. По вопросу о финансировании в докладе указывается на то, что большое число представивших документацию стран выделяет на ТСРС соответствующие бюджетные ассигнования, причем некоторые из них выделяют средства из ресурсов, предусмотренных в рамках ориентировочных плановых заданий (ОПЗ).

41. Статистические данные об учебных мероприятиях, обмене экспертами и оборудованием по линии ТСРС послужили важным критерием оценки масштабов ТСРС и показали, что развивающиеся страны участвуют в этих мероприятиях в самых разнообразных формах.

42. Хотя развитые страны сообщили лишь о считанных случаях прямой поддержки мероприятий по ТСРС в рамках программ двусторонней помощи, некоторые из этих стран использовали учебные заведения в развивающихся странах при осуществлении своих программ предоставления стипендий и профессиональной подготовки.

43. В докладе было отмечено существенное увеличение числа мероприятий по пропаганде ТСРС, поддерживаемых системой Организации Объединенных Наций. Многие организации и учреждения оказали помощь развивающимся странам в организации встреч, семинаров, практикумов, учебных поездок, программ профессиональной подготовки, обмена знаниями, опытом и технологиями, а также в ведении баз данных.

44. ПРООН в лице своей Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, использующей специальные ресурсы Программы, сыграла активную роль в пропаганде и осуществлении обменов по линии ТСРС при помощи ряда различных форм, таких, как мероприятия по согласованию возможностей и потребностей, тематические практикумы, меры по наращиванию потенциала, исследования и оценки, а также пропагандистские и ознакомительные программы. Кроме того, Информационно-справочная служба по ТСРС (ТСРС-

ИСС) продолжала работу по совершенствованию и упрощению формы представления данных об организационном потенциале в развивающихся странах и предприняла шаги по децентрализации доступа к своей информации.

45. Усилия в области ТСРС поддерживались различными региональными бюро ПРООН, главным образом в рамках их региональных программ, с использованием приблизительно 35 млн. долл. США в 1993-1994 годах, в том числе порядка 5 млн. долл. США в виде ассигнований из специальных ресурсов Программы.

46. В докладе говорилось о важном значении, придаваемом основным элементам доклада Комиссии Юга за 1990 год 10/, в которых формулировались стратегии в пяти областях: усиление национальной приверженности сотрудничеству Юг-Юг, использование средств для профессиональной подготовки и образования в развивающихся странах, поощрение торговли Юг-Юг, сотрудничество между предприятиями на Юге и укрепление продовольственной безопасности.

#### Новые направления ТСРС

47. Доклад о новых направлениях ТСРС был подготовлен Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в соответствии с мандатом, данным в резолюции 49/96 Генеральной Ассамблеи, в которой Комитету высокого уровня было предложено включить этот пункт в повестку дня его девятой сессии.

48. В этом докладе были отмечены важные изменения в международных отношениях, происшедшие в последние годы, особенно в течение 80-х годов, и указывалось, что эти изменения раскрыли большой потенциал ТСРС как важного инструмента для воплощения в жизнь чаяний развивающихся стран и средства, обеспечивающего их реальную интеграцию в новый мировой порядок.

49. В докладе рекомендовалось придать ТСРС в будущем более стратегическую направленность благодаря поддержке инициатив в ряде приоритетных областей, таких, как торговля и инвестиции, задолженность, борьба с нищетой, производство и занятость, координация макроэкономической политики и надлежащее использование помощи, которые способны дать значительный эффект в большом числе развивающихся стран.

50. В нем также содержался призыв к установлению более тесной функциональной взаимосвязи между ТСРС и ЭСРС.

51. Суть других главных рекомендаций сводилась к определению стран, которые взяли бы на себя ведущую роль в пропаганде и осуществлении ТСРС, пропаганде механизмов трехстороннего сотрудничества, в соответствии с которыми доноры соглашаются финансировать обмены между развивающимися странами, выяснению того, какими должны быть результаты ТСРС в конкретных областях, преобразованию ТСРС-ИСС в многоаспектную базу данных, включающую информацию о ряде соответствующих центров пропаганды передового опыта, услугах экспертов и опыте осуществления проектов, а также поддерживающую уже имеющийся в развивающихся странах организационный потенциал.

52. Если говорить об организационном уровне, то главный акцент делался на укреплении национальных координационных центров по ТСРС, видоизменении мероприятий по согласованию возможностей и потребностей и принятии четко сформулированных национальных стратегий в области ТСРС.

53. В докладе высказывалась мысль о том, что Комитет высокого уровня должен и впредь служить межправительственным органом, ответственным за ТСРС. Было предложено дополнительно укрепить Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы она могла и в дальнейшем выполнять роль координатора в пропаганде и применении ТСРС в системе развития Организации Объединенных Наций.

54. В докладе были сформулированы конкретные рекомендации, в том числе рекомендация об изучении ряда финансовых механизмов в целях увеличения ассигнований на ТСРС в следующем цикле программирования. В нем также рекомендовалось наладить связи с неправительственными организациями и частным сектором в целях создания механизма для их участия в мероприятиях в области ТСРС.

55. Кроме того, был рассмотрен документ "Бандунгские рамки для азиатско-африканского сотрудничества: совместные усилия на пути к XXI веку" (TCDC/9/3/Add.1, приложение, добавление), содержащий выводы и рекомендации Азиатско-африканского форума, состоявшегося в Бандунге, Индонезия, 12-16 декабря 1994 года.

#### Рассмотрение докладов бюро Комитета высокого уровня и Администратора ПРООН

56. В докладе затрагивались вопросы о сроках проведения будущих сессий Комитета высокого уровня, осуществлении руководящих принципов обзора стратегий и процедур системы развития Организации Объединенных Наций в области ТСРС и об организационных и вспомогательных механизмах для ТСРС.

57. Что касается вопроса о сроках проведения будущих сессий Комитета высокого уровня, то ввиду того, что график работы большинства организаций системы развития Организации Объединенных Наций на базе календарного года и их доклады за предыдущие годы распространяются только в марте, Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами оказалось сложным включить самую последнюю информацию в свои письменные доклады Комитету высокого уровня. По этой причине Комитет высокого уровня на своей восьмой сессии просил бюро изучить, на основе консультаций с Администратором, возможность корректировки сроков проведения сессий Комитета с учетом этой проблемы. Тем не менее, рассмотрев различные варианты, бюро и Администратор пришли к выводу о целесообразности сохранить нынешнее расписание заседаний Комитета высокого уровня при том понимании, что организации системы Организации Объединенных Наций смогут представлять Комитету обновленные доклады в устной форме, с тем чтобы он мог располагать необходимой дополнительной информацией об их деятельности.

58. В порядке осуществления руководящих принципов обзора стратегий и процедур системы развития Организации Объединенных Наций в области ТСРС и во исполнение решений восьмой сессии Комитета высокого уровня в июле 1993 года состоялось совещание координаторов учреждений системы Организации Объединенных Наций. Участники этого совещания постановили, что ПРООН должна сосредоточить внимание на

выработке общесистемного определения ТСРС, составлении перечня основных стратегических элементов, подготовке полных инструкций по ТСРС для персонала и укреплении внутренних систем мониторинга и обзора ТСРС.

59. Что касается вопроса о вспомогательных и организационных механизмах для ТСРС, то в докладе отмечалось, что ввиду общих финансовых трудностей доля специальных ресурсов Программы, выделяемая на ТСРС, была сокращена на 30 процентов с первоначально утвержденного уровня в 15 млн. долл. США. Общий объем ресурсов, выделенных на эту программу на период 1992-1996 годов, составил 13,25 млн. долл. США, в том числе 2,75 млн. долл. США, перенесенные с четвертого цикла.

#### IV. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ

##### A. Общий обзор

60. Общие прения открыл представитель Филиппин, который выступил с заявлением от имени Группы 77 и Китая. Он заявил, что ТСРС и сотрудничеству Юг-Юг придается большое значение в качестве центрального аспекта многостороннего сотрудничества в области развития. Технологии, технический опыт и "ноу-хау" развивающихся стран зачастую являются более пригодными для других развивающихся стран в силу присущих им сходных характеристик. Кроме того, коренные изменения, происходящие в настоящее время в структуре международных отношений, еще более подчеркнули необходимость в выработке новых направлений ТСРС.

61. Он поддержал предложения, содержащиеся в докладе о новых направлениях ТСРС и направленные на уделение более пристального внимания ТСРС в целях повышения результативности и эффективности инициатив в этой области. Для этого будет необходимо, в частности, усовершенствовать системы информации о потребностях и возможностях для содействия сопоставлению и согласованию не только приоритетных потребностей стран, но и их сравнительных преимуществ.

62. Он высказался в поддержку выбора областей, которые были определены в качестве приоритетных, а именно: торговля и инвестиции, проблемы задолженности, окружающая среда, борьба с нищетой, производство и занятость, а также наука и техника. Он поддержал концепцию развития людских ресурсов с учетом спроса на них и настоятельно призвал к установлению более тесных оперативных связей между ТСРС и ЭСРС, особенно в связи с тем, что ТСРС могло бы стать важным инструментом содействия расширению экономического сотрудничества.

63. Он вновь подчеркнул необходимость проведения развивающимися странами всесторонней национальной политики в области ТСРС с целью создания надлежащей основы для содействия осуществлению и использованию деятельности в рамках ТСРС и отметил важность содействия деятельности национальных координационных центров по ТСРС в качестве механизмов, стимулирующих развитие ТСРС. Он также высказался в поддержку создания эффективных организационных механизмов и обеспечения надлежащего финансирования для новых инициатив в области ТСРС.

64. Представитель Филиппин приветствовал учреждение Группой 77/ПРООН премии в области ТСРС/ЭСРС и поддержку Японией инициатив по линии сотрудничества Юг-Юг. Он также подчеркнул важность сохранения Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в качестве самостоятельного подразделения в рамках структуры ПРООН.

65. Большинство делегаций поддержали мнения, высказанные от имени Группы 77 и Китая.

66. Представительница Франции, также выступавшая от имени Европейского союза, подтвердила важность ТСРС и заложенные в нем потенциальные возможности для развития потенциала в развивающихся странах и стимулирования регионального сотрудничества. Она заявила, что формирующиеся в настоящее время в развивающихся странах различные пути развития должны содействовать обмену опытом по вопросам развития и таким образом способствовать развитию ТСРС. Вместе с тем ТСРС не должно ограничиваться экономическими аспектами развития; оно должно охватывать и другие области, такие, как социальное развитие и охрана окружающей среды.

67. Представительница Франции отметила с интересом предложенные приоритетные области для осуществления стратегических инициатив и заявила, что деятельность в рамках ТСРС должна сосредоточиваться на четко определенных областях. Она обратила внимание на потребности наименее развитых стран и отметила, что стратегические инициативы должны обеспечивать преимущества также и для этих стран. Она высказалась в поддержку предложения относительно сбора и распространения информации об успешных мероприятиях в рамках ТСРС.

68. Она также приветствовала предлагаемое увеличение объема деятельности в рамках ТСРС в предстоящем цикле, при условии, что это не приведет к сокращению ассигнований на страновые программы. Она настоятельно призвала к тому, чтобы все учреждения, занимающиеся вопросами ТСРС, улучшили координацию своей деятельности. В заключение она отметила, что международному сообществу следует оказывать дополнительную поддержку ТСРС.

69. Большинство делегаций отметили, что экономические условия изменились практически во всех странах и что в этих условиях частный сектор и неправительственные организации играют более существенную и важную роль в национальных усилиях в области развития. Они признали необходимость привлечения к ТСРС новых экономических партнеров, таких, как неправительственные организации, профессиональные ассоциации, научные круги, предпринимательно-отраслевые организации частного сектора.

70. Всеобщее признание получил тот факт, что, несмотря на достижение значительного прогресса со времени принятия Буэнос-Айресского плана действий в 1978 году, многие потребности по-прежнему не удовлетворены, а потенциал ТСРС в полной мере не реализован. Изменение обстановки в мире обеспечивает возможности для выработки новых направлений ТСРС и активизации деятельности в его рамках. Сотрудничество Юг-Юг активизировалось во многих областях, а ТСРС на двустороннем уровне стало существенным элементом сотрудничества в области развития. Механизм ТСРС может рассматриваться в качестве важного инструмента расширения возможностей развивающихся стран, поскольку это означает использование технических ресурсов развивающихся стран в качестве носителей преобразований в процессе развития этих стран. Одновременно было признано, что ТСРС дополняет традиционное техническое сотрудничество и, безусловно, не сможет полностью заменить его; однако имеются основания для более активного применения этой формы деятельности для наиболее эффективного использования ограниченного объема средств, выделяемых на оказание помощи.

71. Большинство делегаций отметили, что главную ответственность за осуществление ТСРС несут развивающиеся страны и что с этой целью применяются различные формы сотрудничества, включая увеличение объема бюджетных ассигнований, выделяемых самими странами. Вместе с тем практически все делегации отметили, что финансовые трудности являются самым крупным препятствием на пути более широкого использования механизма ТСРС. Многие делегации заявили, что развитым странам и международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, необходимо оказывать более значительную поддержку. Некоторые делегации отметили необходимость оказания более значительной финансовой поддержки ТСРС со стороны

частного сектора и, в частности, транснациональных корпораций. Идея финансирования на трехсторонней основе, в соответствии с которой финансовые ресурсы развитых стран могли бы использоваться для приобретения различных технических ресурсов в развивающихся странах для удовлетворения потребностей других развивающихся стран, была единодушно поддержана всеми делегациями. Практически все делегации настоятельно призвали учреждения и страны-доноры расширить масштабы трехстороннего технического сотрудничества.

72. Некоторые делегации отметили, что недостаточное понимание концепции и целей ТСРС препятствует его использованию. Многие делегации подчеркнули необходимость создания эффективных национальных координационных центров и проведения национальной политики в области ТСРС в качестве необходимых институциональных факторов для расширения деятельности в рамках ТСРС.

73. Широко отмечалась необходимость оптимального использования информационной технологии для содействия развитию ТСРС. Большинство делегаций приветствовали совершенствование ТСРС-ИСС и высказались в поддержку ее преобразования в справочную службу многоцелевого назначения. В частности, были решительно поддержаны предложения относительно сбора данных об успешных мероприятиях, подготовки списков экспертов и обмена базами данных с другими системами в рамках системы развития Организации Объединенных Наций.

74. Ряд делегаций остановились на проблеме нищеты и тяжелого положения наименее развитых стран. Также внимание было обращено на маргинализацию менее развитых стран. Было высказано мнение о том, что в деятельности в рамках ТСРС необходимо уделять внимание этим вопросам, которые весьма актуальны для ряда развивающихся стран. В этой связи делегации приветствовали инициативу, касающуюся малых островных развивающихся государств.

75. Ряд делегаций затронули вопрос о ТСРС в контексте рассмотрения проблем стран с переходной экономикой. В этой связи была поддержана инициатива стран Латинской Америки и Карибского бассейна и стран Содружества Независимых Государств (СНГ).

76. Многие делегации подчеркнули важность развития людских ресурсов и ту основополагающую роль, которую могло бы играть в этой связи ТСРС. Многие делегации заявили, что учебные и профессионально-технические заведения в развивающихся странах активно используются для повышения уровня квалификации трудовых ресурсов развивающихся стран. Обмен экспертами обеспечивает повышение уровня квалификации государственных служащих, предпринимателей и технического персонала в этих странах.

77. Большинство делегаций уделили значительное внимание вопросу о более тесной оперативной интеграции ТСРС и ЭСРС. В этой связи высказывались мнения в поддержку усиления роли Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и институционализации более широкого сотрудничества между этим подразделением и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Делегации отметили, что проблемы, возникающие в связи с изменением обстановки в мире, диктуют необходимость всесторонней активизации ТСРС и ЭСРС.

В. Обзор хода выполнения Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня и осуществления рекомендаций Комиссии Юга

78. Ряд делегаций представили информацию о политике и деятельности своих стран в области ТСРС, а другие делегации дополнили информацию, уже содержащуюся в докладе Администратора (TCDC/9/2).

79. Несколько делегаций рассказали о трудностях в деле содействия деятельности в области ТСРС в связи с проблемами обеспечения ресурсов, обусловленными осуществлением программ перестройки, проблемами задолженности и сокращением объема внешней помощи. Они особо отметили необходимость более широкого использования эффективного с точки зрения затрат механизма ТСРС при финансовой поддержке учреждений и стран-доноров. В этой связи говорилось о ситуации, сложившейся в некоторых африканских и наименее развитых странах.

80. Представитель одного из профсоюзов отметил, что для того, чтобы заработали национальные координационные центры ТСРС, следует активно привлекать организации трудящихся и профсоюзы, а также других участников социально-экономического процесса в каждой стране. Важно также, чтобы техническое сотрудничество было направлено на повышение качества жизни людей в затронутых кризисом странах и вело к устойчивому развитию. Программа развития Организации Объединенных Наций и другие учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, должны активно поощрять ТСРС и содействовать такому сотрудничеству, что способствует субрегиональной и региональной экономической интеграции. Они должны избегать "ошибок МВФ и Всемирного банка, чьи традиционные программы структурной перестройки, в частности в Африке, не содействуют экономической интеграции, ведут к дальнейшему обнищанию населения и к социальной нестабильности и препятствуют активному вовлечению и эффективному участию тех, кто задействован в социально-экономическом процессе, в планировании, обсуждении, осуществлении программ структурной перестройки, а также в руководстве этими программами и контроле за их осуществлением".

81. Некоторые делегации отметили, что развивающиеся страны во всех регионах, таких, как Восточная Африка и южная часть Африки, Южная Азия, Латинская Америка в целом и Центральная Америка и Карибский бассейн в частности, уделяют особое внимание региональному сотрудничеству, и в связи с этим была вновь подтверждена действенность механизма ТСРС. Делегации сообщили о своей деятельности в рамках групп и подгрупп по региональному сотрудничеству. Несколько делегаций межправительственных организаций, таких, как Организация американских государств, Международная организация по вопросам миграции, Арабская организация сельскохозяйственного развития, Латиноамериканская экономическая система и Система центральноамериканской интеграции, также сообщили о своей деятельности в области регионального сотрудничества и экономической интеграции.

82. Многие делегации представили информацию о поддержке ими учебных программ для персонала развивающихся стран, и некоторые страны признали вклад доноров в содействие осуществлению таких программ. Делегация одной страны-донора представила информацию об осуществлении ее программ профессиональной подготовки и развития партнерских связей в третьих странах, в рамках которых оказывается поддержка учебной подготовке персонала развивающихся стран, осуществляемая инструкторами и учреждениями развивающихся стран в некоторых развивающихся странах. Некоторые межправительственные организации, особенно из Латинской Америки и района Карибского бассейна, также рассказали об учебных программах, которые разрабатываются и осуществляются в рамках механизма ТСРС. Индонезия сообщила о своих планах создания показательного центра под названием Центр Движения неприсоединения для технического сотрудничества Юг-Юг. Одна делегация высказала мнение о том, что в настоящее время в странах Юга необходимо создать передовые учебные и научно-исследовательские центры и что система развития Организации Объединенных Наций должна оказывать содействие таким начинаниям. Ряд стран сообщили о подготовке большого количества специалистов из других



развивающихся стран и также о предоставлении студентам возможностей для учебы в учебных заведениях более высокого уровня.

83. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу отсутствия политической приверженности у национальных учреждений и недостаточности или сокращения их потенциала, что препятствует расширению ТСРС. Многие делегации обратились с призывом к системе развития Организации Объединенных Наций об оказании помощи в создании показательных центров или по крайней мере помощи имеющимся учреждениям в рамках осуществляемых программ. Некоторые другие делегации указали на непонимание концепций ТСРС и отсутствие четкости в разработке механизмов сотрудничества Юг-Юг. В этой связи была подчеркнута важность наличия сильных национальных координационных центров по ТСРС и четкой национальной политики в области ТСРС. Некоторые делегации высказались в пользу того, чтобы Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами оказывала содействие разработке национальной политики стран в области ТСРС. Некоторые делегации высказали свои соображения по поводу структуры, полномочий, роли и расположения национальных координационных центров.

84. Некоторые делегации представили информацию о своих национальных программах сотрудничества, в рамках которых проводится деятельность в области ТСРС, и отметили увеличение объема национальных ресурсов, выделяемых на ТСРС. Некоторые делегации также сообщили о различных рамочных соглашениях о двустороннем сотрудничестве и проводимых в их рамках мероприятиях. Некоторые страны заявили, что они осуществляют программы сотрудничества со значительным числом стран, причем в некоторых случаях оно достигает уровня 80-100 стран. Они также сообщили об осуществлении различных программ сотрудничества, охватывающих большое количество стран или касающихся конкретных регионов, как, например, Африки или Центральной Азии. Прения ясно показали, что фактические масштабы деятельности в рамках ТСРС значительно шире тех, которые отмечаются или о которых сообщается повсеместно. Это также свидетельствует о значительной приверженности ТСРС некоторых развивающихся стран, находящихся в более благоприятном положении, таких, как Республика Корея, Турция, Мексика, Таиланд, Аргентина, Бразилия, Китай, Индия, Малайзия, Индонезия, Венесуэла, Чили, Пакистан и Сингапур. Несколько делегаций отметили важность представления надлежащей информации, и в этой связи было настоятельно рекомендовано осуществлять сбор данных о деятельности в области ТСРС на национальном уровне.

85. Многие делегации отмечали полезное и важное значение сопоставления имеющихся возможностей и существующих потребностей и подготовки публикации о сводных потребностях и имеющихся возможностях. По мнению некоторых делегаций, необходимо прекратить практику проведения различий между просветительной работой и оперативной деятельностью в области технического сотрудничества между развивающимися странами; все мероприятия по линии ТСРС должны рассматриваться в качестве мероприятий по линии горизонтального сотрудничества. Некоторые делегации выражали недовольство в связи с задержками при подготовке докладов по вопросу сопоставления имеющихся возможностей и потребностей, сдерживающими осуществление достигнутых соглашений. По мнению одной делегации, в ходе сопоставления имеющихся возможностей и существующих потребностей в настоящее время следует рассмотреть вопрос о деятельности совместных предприятий и не ограничиваться при этом рассмотрением мероприятий по линии технического сотрудничества. Упоминалась также полезность организаций страновых миссий при проведении сопоставления имеющихся возможностей и существующих потребностей.

86. Некоторые делегации отмечали необходимость выработки определенного курса действий в вопросе использования экспертов, занимающихся ТСРС, и одобрили намеченные Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) направления деятельности, что является обнадеживающим началом.

87. Отмечалось, что нехватка финансовых средств или наличие чрезвычайно ограниченных финансовых средств затрудняет более широкое использование экспертов, занимающихся вопросами ТСРС, в тех областях, в которых они могли бы оказать положительное воздействие на процесс развития.

88. Некоторые делегации затронули вопрос о вовлечении женщин в основное русло процесса разработки мероприятий в области ТСРС. Была отмечена необходимость осуществления осознанных усилий для обеспечения более глубокого понимания важного значения вовлечения женщин в основное русло процесса осуществления всех мероприятий в области развития; с этой целью необходимо осуществлять специальные программы и предпринимать целенаправленные действия.

89. Многие делегации пытались заручиться более широкой поддержкой деятельности в области ТСРС со стороны организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации предлагали ассигновать дополнительные ресурсы на цели ТСРС и высказывали мнение, что основные проекты в этой области представляют собой важное средство расширения ТСРС. Однако формируется согласованное мнение, согласно которому развивающимся странам надлежит в первоочередном порядке принимать меры, направленные на расширение ТСРС.

90. Некоторые учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций представили дополнительную информацию о широкомасштабной поддержке в развитии ТСРС в оперативных областях деятельности. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) представили подробные заявления об осуществляемых ими мероприятиях в области ТСРС. Большинство этих делегаций подчеркивали необходимость налаживания более активной координации осуществляемых ими мероприятий. В заявлениях, с которыми выступили представители учреждений, содержится подробная информация о различных мероприятиях в области ТСРС, включая организацию семинаров и практикумов, осуществление программ профессиональной подготовки, использование экспертов и передачу технологии и опыта, налаживание сетевого взаимодействия и оказание содействия в этой области и оказание поддержки в деле осуществления региональных соглашений о сотрудничестве.

91. Многие делегации упоминали пять основных вопросов, касающихся ТСРС, отраженных в докладе Комиссии Юга. К числу вопросов, которым было уделено самое пристальное внимание, относятся: необходимость добиваться понимания Югом важного значения ТСРС, содействовать созданию совместных предприятий и необходимость принятия мер в целях расширения торговли.

92. Многие делегации отметили изменения, внесенные в базу данных, и наличие доступа к ТСРС-ИСС и выразили надежду, что эта информационно-справочная система будет применяться в более широких масштабах. Идея преобразования базы данных в банк информации многоцелевого назначения, о котором говорилось в пункте 14 выше, встретила активную поддержку многих делегаций.

С. Новые направления деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами

93. Результаты проведенного анализа и высказанные предложения, касающиеся реориентации осуществляемой в настоящее время деятельности, и новых инициатив в области ТСРС в основном встретили поддержку всех делегаций, которые выступали по данному вопросу, причем многие делегации подробно рассмотрели этот вопрос. Многие делегации отмечали своевременность этого обзора и определения новых направлений деятельности.

94. Идея разработки стратегических инициатив, по-видимому, являлась заманчивой для многих делегаций. Однако некоторые делегации упомянули дополнительные вопросы, которые заслуживают первоочередного внимания. В дополнении к вопросам, рассматриваемым в иллюстративном порядке в настоящем докладе (т.е. вопросам, касающимся торговли, инвестиций, смягчения проблемы нищеты, задолженности, окружающей среды, макроэкономической политики, координации, производства, занятости и координации помощи), упоминались и такие другие вопросы, как государственные реформы и модернизация, развитие людских ресурсов (программы в области образования и здравоохранения), развитие местных органов управления, передача технологии, развитие сельских районов, малые и средние предприятия, сохранение земель, развитие энергетики в сельской местности и туризм. Также отмечалась необходимость уделения внимания отдельным первоочередным вопросам, к которым проявляют интерес сотрудничающие страны, и необходимость не допускать какого-либо давления сверху или извне.

95. Идея прекращения практики проведения различий между пропагандистской и оперативной деятельностью в области ТСРС также встретила общее одобрение. Однако более важное значение имели выступления делегаций по вопросу обеспечения более тесной оперативной интеграции ТСРС и ЭСРС. Некоторые делегации выражали сожаление в связи с постепенным разрушением двух главных основ сотрудничества Юг-Юг. Необходимо продолжать изучать пути и способы увязки концепций ТСРС, ЭСРС и сотрудничества Юг-Юг и содействовать созданию так называемой общей основы ТСРС и ЭСРС. Некоторые делегации обращались с просьбами относительно укрепления взаимосвязи между ТСРС и ЭСРС и предлагали рассматривать их на комплексной основе как две стороны одной

медали. Кроме того, был обращен призыв к налаживанию более тесной координации усилий и деятельности между Специальной группой по ТСРС и ЮНКТАД и установлению между ними институциональных связей.

96. Многие делегации отметили инициативы малых островных развивающихся государств, Азиатско-африканского форума (Бандунг) и стран Латинской Америки, Карибского бассейна и Содружества Независимых Государств (СНГ) в области сотрудничества и высоко оценили их стратегическую роль и творческий характер. Эти инициативы рассматривались как достойные похвалы нововведения и свидетельство потенциальных возможностей, открывающихся в области ТСРС.

97. Другое предложение, выдвинутое одной делегацией в целях содействия расширению ТСРС, касается организации сессий продолжительностью в половину дня для проведения выборочных исследований на страновой или проектной основе, на которых, в частности, в кратком виде будет излагаться инициатива, предпринятая представителем конкретной страны или органа Организации Объединенных Наций и после этого будет проводиться краткое обсуждение.

98. Вопросы трехстороннего сотрудничества или трехстороннего финансирования деятельности в области ТСРС привлекли внимание практически всех делегаций. Было выражено общее мнение, что ТСРС сопряжено с большими расходами и во многих случаях представляет собой единственную надлежащую программу сотрудничества, направленную на достижение некоторых конкретных целей или задач. Некоторые делегации подробно рассматривали некоторые трехсторонние мероприятия, осуществляемые при поддержке Франции, Японии, Германии, Нидерландов и Республики Корея. Все делегации рекомендовали расширить эту концепцию и масштабы ее применения. По мнению некоторых делегаций, можно было бы создать целевые или специальные фонды для конкретных программ.

99. Другой идеей, выдвинутой на обсуждение в докладе, которая привлекла общее внимание, является участие частного сектора и гражданского общества в деятельности в области ТСРС. Ряд делегаций обратился с просьбой о проведении исследования по вопросу о способах привлечения частного сектора к участию в ТСРС. По крайней мере, две делегации заявили о том, что частный сектор уже принимает непосредственное участие в деятельности в области ТСРС. Другая делегация поддержала идею создания национальных комиссий по ТСРС, учитывающих интересы всех сторон. По мнению некоторых других делегаций, странам надлежит изыскивать свои собственные пути вовлечения негосударственного и частного секторов в процесс разработки политики в области ТСРС, а также в процесс оперативной деятельности. Предлагалось также не упускать из внимания интересы академических и научных кругов, рабочей силы и финансовых учреждений. Кроме того, отмечалось, что, в то время как деятельность в области ТСРС может осуществляться в более широких масштабах в государственном секторе, ЭСРС – следующий шаг – главным образом представляет интерес для частного сектора.

100. По мнению некоторых делегаций, частный сектор также является надежным источником финансирования деятельности в области технического сотрудничества между странами независимо от того, осуществляется ли она с участием частного сектора.

101. По мнению некоторых делегаций, объединение ресурсов на цели ТСРС в странах позволит более рационально использовать ресурсы и установить надлежащую первоочередность в том, что касается программ сотрудничества. Некоторые делегации просили развивающиеся страны выделять более значительные бюджетные ассигнования на цели ТСРС.

102. Одна делегация обратилась с просьбой о расширении деятельности в рамках проектов в таких областях, как проведение исследований промышленной продукции в целях организации серийного производства, создание конкретных предприятий по разработке новых технологий и объединение специалистов и ресурсов для новых предприятий. Это предложение основывается на восприятии ТСРС и ЭСРС как единого целого и не учитывает различия между пропагандистской и оперативной деятельностью в области ТСРС.

103. Многие делегации приветствовали проведение совещания экспертов по вопросам сотрудничества Юг-Юг и дали высокую оценку тесной координации, осуществляемой между Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и ЮНКТАД, по вопросам, касающимся планирования и организации совещания. В условиях изменения политико-экономической ситуации в мире было сочтено крайне необходимым рассмотреть этот вопрос с учетом всех его последствий и рассмотреть как положительные, так и отрицательные аспекты с целью выработки будущего плана работы.

Д. Рассмотрение докладов Бюро Комитета высокого уровня  
и Администратора Программы развития Организации  
Объединенных Наций

104. Лишь две делегации высказались за изменение нынешних сроков проведения сессий Комитета высокого уровня.

105. Что касается руководящих принципов рассмотрения системой развития Организации Объединенных Наций политики и механизмов в области ТСРС, некоторые учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций представили информацию относительно их программ по информированию персонала, поставленных на рассмотрение первоочередных вопросов, касающихся применения механизмов ТСРС и новых инициатив, направленных на развитие ТСРС. Отмечалось, что этот вопрос будет рассмотрен на совещании координационных центров учреждений на следующей неделе.

106. Все выступившие делегации подчеркивали необходимость сохранения специализированного характера Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в рамках организационной структуры ПРООН. Все делегации выступили в поддержку укрепления Группы, с тем чтобы она могла выполнить возложенные на нее задачи в соответствии с новой стратегией деятельности. Намерения Администратора сохранить нынешнюю численность персонала и предусмотреть более значительные ассигнования в течение следующего цикла программирования встретили горячую поддержку.

Е. Замечания Директора Специальной группы по техническому  
сотрудничеству между развивающимися странами после  
проведения общих прений

107. Директор Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами выразил признательность Комитету высокого уровня за то, что он одобрил рекомендации, содержащиеся в документе о новых направлениях деятельности в области ТСРС (ТСРС/9/3).

108. Он принял к сведению мандат, возложенный Комитетом высокого уровня на Специальную группу в целях утверждения дополнительных стратегических направлений деятельности в области ТСРС для оказания большего воздействия на развивающиеся страны.

109. Он также отметил актуальность некоторых предложений, высказанных в докладе, таких, как предложения о принятии национальной политики в области ТСРС, укреплении национальных координационных центров и содействии совершенствованию трехсторонних финансовых механизмов в поддержку ТСРС.

110. Он дал заверения в том, что Специальная группа будет по-прежнему проводить консультации с правительствами, системой развития Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими органами при определении творческих и эффективных путей осуществления рекомендаций, касающихся новых направлений деятельности в области ТСРС.

#### Г. Прочие вопросы

111. При рассмотрении других вопросов некоторые делегации просили Бюро в консультации с Администратором ПРООН изучить возможность обеспечения того, чтобы некоторые делегации, с учетом принципа справедливого географического представительства и участия в деятельности ТСРС в ходе десятой сессии представили информацию об их опыте, накопленном в области ТСРС, за период, который конкретно укажет Бюро.

112. Директор Специальной группы по ТСРС обратил внимание на большое количество технических и специализированных совещаний, а также совещаний национальных координационных центров, например, совещание в Аккре, Гана, в апреле 1995 года. По его мнению, важно провести различие между этими совещаниями и ролью Комитета высокого уровня в разработке политики. Директор приветствовал высказанные делегациями предложения и заявил, что Специальная группа через ее директора представит Бюро дальнейшие предложения и проекты государств-членов, органов системы развития Организации Объединенных Наций и других соответствующих органов относительно наиболее эффективного способа представления такой информации.

#### Г. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

##### А. Доклад Председателя Рабочей группы Комитету высокого уровня

113. На своем 6-м заседании 2 июня 1995 года Комитет рассмотрел доклад Председателя Рабочей группы Комитету высокого уровня. В своем докладе Рабочая группа рекомендовала принять три проекта решений. Эти три решения были приняты на 6-м заседании. Два других решения были рассмотрены и приняты на том же заседании. Тексты решений воспроизводятся в приложении I к настоящему докладу (решения 9/1, 9/2, 9/3, 9/4 и 9/5).

В. Мнения, высказанные после принятия решений

114. Представитель Франции вновь подчеркнул необходимость своевременного распространения проектов решений на всех официальных языках в соответствии с правилом 24 часов.

С. Предварительная повестка дня десятой сессии  
Комитета высокого уровня

115. Комитет принял решение 9/6 2 июня 1995 года.

Д. Проект доклада Комитета высокого уровня

116. Комитет поручил своему Докладчику завершить подготовку его доклада с учетом любых поправок или замечаний, полученных от делегаций.

VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

А. Заключительное заявление заместителя Администратора  
Программы развития Организации Объединенных Наций

117. Заместитель Администратора в заявлении, сделанном от его имени Директором Специальной группы по ТСРС, выразил признательность Председателю за отличную организацию работы заседания, а также поблагодарил Бюро за его эффективную поддержку, которая облегчала работу делегаций и позволяла им излагать свои точки зрения и обмениваться мнениями. Он также выразил признательность делегациям за представленные ими в течение сессии рекомендации относительно политики и мероприятий в области ТСРС в будущем.

118. Он отметил, что подготовке нынешней сессии Комитета высокого уровня предшествовали обстоятельные дискуссии и консультации между правительствами, системой развития Организации Объединенных Наций и международными организациями, включая неправительственные организации, относительно осуществляемой деятельности в области ТСРС и предложений, направленных на развитие новых направлений такой деятельности.

119. Он также отметил проведенные Председателем и Бюро консультации по политическим, административным и финансовым вопросам, касающимся поддержки деятельности в области ТСРС Комитетом высокого уровня.

120. Заместитель Администратора отметил, что предложение о новых направлениях получило широкую поддержку, а также заявил о своем намерении способствовать выполнению нового мандата, сформулированного в решении 9/2 Комитета высокого уровня.

121. Он заявил, что решения, принятые в ходе нынешней сессии Комитета высокого уровня, не только представляют собой адекватное и логичное развитие положений резолюции 1992/41 Экономического и Социального Совета и решений восьмой сессии Комитета высокого уровня, но могут также рассматриваться и как крупное достижение в плане оживления ТСРС. К числу основных решений относятся решения по таким вопросам,

как принятие дополнительных стратегических инициатив в целях развития ТСРС, сосредоточение деятельности на наиболее важных направлениях и более тесная интеграция ТСРС и ЭСРС.

122. Оратор вновь подтвердил обязательство ПРООН принимать меры для увеличения объема ресурсов, находящихся в распоряжении Специальной группы, с тем чтобы она могла выполнять свои функции и обеспечивать реализацию принятого на нынешней сессии Комитета высокого уровня решения о новых направлениях.

123. Заместитель Администратора выступил с конкретными предложениями относительно увеличения объема ассигнований на ТСРС в рамках следующего цикла программирования. Он подчеркнул, что эти рекомендации должны быть рассмотрены Исполнительным советом ПРООН, сессия которого должна состояться в течение ближайших нескольких недель.

124. Заместитель Администратора поблагодарил Секретариат за проделанную им большую работу по обеспечению проведения нынешней сессии Комитета высокого уровня и выразил свою признательность Директору Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и его персоналу за подготовку документации и обслуживание Комитета высокого уровня.

#### В. Заключительное заявление Председателя

125. Закрывая сессию, Председатель выразил удовлетворение по поводу достигнутых позитивных результатов и высокой степени готовности к сотрудничеству, продемонстрированной как правительствами, так и системой развития Организации Объединенных Наций.

126. Председатель отметил конструктивные точки зрения, выраженные делегациями, которые представили вошедшие в документ о новых направлениях ТСРС реалистические и практически осуществимые рекомендации, и просил Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами оказать содействие выполнению этих решений.

127. Председатель поздравил делегации с достигнутыми результатами и поблагодарил заместителей Председателя, Докладчика, ПРООН и Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, а также сотрудников Секретариата за важный вклад, который они внесли в успешное проведение сессии.

#### Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39 и Corr.1).

3/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39).

4/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/38/39).

5/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 39 (A/40/39).

6/ Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 39 (A/42/39).



7/ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/44/39).

8/ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 39 (A/46/39).

9/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/48/39).

10/ New York University Press, 1990. Общий обзор и резюме доклада см. в документе A/45/810 и Corr.1, приложение.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Решения, принятые Комитетом высокого уровня на его девятой сессии

#### 9/1 Ход выполнения Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами

##### Комитет высокого уровня,

с признательностью принимая к сведению доклады Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций 1/,

1. выражает удовлетворение в связи с увеличением числа мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, о котором сообщили и развивающиеся страны, и система развития Организации Объединенных Наций;

2. призывает все стороны, участвующие в усилиях в области развития, придать первостепенное значение осуществлению резолюции 1992/41 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года, уделив первоочередное внимание использованию механизма технического сотрудничества между развивающимися странами в своих программах технического сотрудничества;

3. выражает надежду на то, что более широкое применение механизма технического сотрудничества между развивающимися странами будет поощряться благодаря укреплению национальных координационных центров и увеличению финансовой поддержки мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

4. отмечает с удовлетворением новые подходы и стратегические инициативы, отличающие программу, которую поддерживает Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, такие, как программа технической помощи малым островным развивающимся государствам, инициатива создания азиатско-африканского форума и предлагаемый обмен опытом между некоторыми странами Латинской Америки и некоторыми странами Содружества Независимых Государств;

5. отмечает с удовлетворением важное значение, придаваемое в рамках мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами ключевым элементам в докладе Комиссии Юга;

6. настоятельно призывает все стороны, участвующие в усилиях в области развития, и впредь уделять первоочередное внимание этим ключевым элементам, которые включают, в частности, усиление национальной приверженности сотрудничеству Юг-Юг, использование имеющихся у развивающихся стран средств для профессиональной подготовки и образования, поощрение торговли Юг-Юг, сотрудничество между предприятиями на Юге и укрепление продовольственной безопасности;

7. призывает правительства, систему развития Организации Объединенных Наций и соответствующие межправительственные организации продолжать улучшать качество отчетности о пропаганде и использовании деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися

странами на субрегиональном, региональном, межрегиональном и международном уровнях и повышать оперативность ее представления;

8. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его десятой сессии доклад об осуществлении настоящего решения.

9/2 Новые направления технического сотрудничества  
между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

подтверждая значение программы технического сотрудничества между развивающимися странами и экономического сотрудничества между развивающимися странами как инструмента многостороннего сотрудничества в целях развития,

1. приветствует доклад о новых направлениях технического сотрудничества между развивающимися странами 2/, подготовленный во исполнение резолюции 49/96 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года, и выражает свое убеждение в том, что этот доклад представляет важный вклад в подготовку доклада Генерального секретаря о состоянии сотрудничества Юг-Юг;

2. признает важное значение новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами с точки зрения расширения масштабов использования как технического сотрудничества между развивающимися странами, так и экономического сотрудничества между развивающимися странами в качестве динамичных инструментов поддержки развития в развивающихся странах и расширения масштабов сотрудничества Юг-Юг;

3. одобряет, в принципе, рекомендации, изложенные в докладе о новых направлениях технического сотрудничества между развивающимися странами как важных средствах мобилизации значительного потенциала, имеющегося в развивающихся странах;

4. поддерживает, в частности, рекомендацию относительно обеспечения более стратегической направленности технического сотрудничества между развивающимися странами и выбора приоритетных вопросов, таких, как торговля и инвестиции, задолженность, окружающая среда, смягчение остроты проблемы нищеты, производство и занятость, координация макроэкономической политики, а также образование, здравоохранение, передача технологии и развитие сельских районов;

5. настоятельно призывает правительства и организации системы Организации Объединенных Наций, а также учреждения и органы, принадлежащие как государственному, так и частному сектору, особенно в развивающихся странах, включать новые направления технического сотрудничества между развивающимися странами в свои программы технического сотрудничества;

6. призывает правительства и организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об увеличении объема бюджетных ассигнований на цели технического сотрудничества между развивающимися странами и разработке новых механизмов финансирования,

в частности на трехсторонней основе и с использованием средств частного сектора, а также о мобилизации взносов, с тем чтобы обеспечить выделение достаточных ресурсов для выполнения рекомендаций относительно новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами;

7. просит Администратора обеспечить, чтобы Специальная группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами играла в системе Организации Объединенных Наций активную роль, способствуя более широкому использованию технического сотрудничества между развивающимися странами и эффективному осуществлению стратегии в отношении новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами и одновременно способствуя снижению затрат, связанных с осуществлением будущих программ в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

8. призывает межправительственное совещание экспертов, которое должно быть созвано в Нью-Йорке 31 июля-4 августа 1995 года, в полной мере принять во внимание доклад девятой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, делая особый упор на решении относительно новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами, и представить рекомендации о практическом осуществлении новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами;

9. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить в свой двухгодичный доклад Комитету высокого уровня на его десятой сессии информацию о ходе выполнения настоящего решения.

9/3 Общие рамки пропаганды и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на пункт 2 своего решения 8/1, в котором изложена обращенная к Бюро Комитета высокого уровня просьба скорректировать сроки представления точной и своевременной информации правительствами, организациями системы Организации Объединенных Наций и межправительственными организациями для подготовки докладов о ходе осуществления Буэнос-Айресского плана действий с учетом необходимости пропаганды и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами 3/,

принимая к сведению доклад о сроках проведения будущих сессий Комитета высокого уровня 4/,

---

3/ Доклад Организации Объединенных Наций о Конференции по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.78.II.A.11 и исправление, глава I).

4/ TCDC/9/4, глава I.

принимая к сведению также доклад об осуществлении руководящих принципов для обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, системой развития Организации Объединенных Наций 5/,

1. одобряет рекомендацию Бюро Комитета высокого уровня относительно целесообразности сохранения нынешних процедур и сроков, которые обеспечивают организациям системы Организации Объединенных Наций и правительствам возможность представлять Комитету обновленные доклады;

2. призывает учреждения системы Организации Объединенных Наций на предстоящем совещании координаторов учреждений провести обзор положения дел в области выполнения руководящих принципов, улучшать и совершенствовать политику и процедуры системы Организации Объединенных Наций и подготовить доклад, который будет представлен на рассмотрение Административному комитету по координации;

3. признает исключительно важную роль Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в отношении пропаганды и расширения масштабов технического сотрудничества между развивающимися странами, а также ее ключевое значение в плане осуществления новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами, в том числе предоставления информации о центрах передового опыта в развивающихся странах;

4. вновь заявляет о настоятельной необходимости сохранения Специальной группы в качестве отдельной структуры и приветствует подтверждение Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций его решения на этот счет;

5. Предлагает Исполнительному совету ПРООН/ЮНФПА предоставить соответствующий персонал и необходимую поддержку Специальной группе по ТСРС, для того чтобы она могла выполнять свои функции и реагировать на решения о новых направлениях ТСРС.

9/4 Укрепление технического сотрудничества между развивающимися странами

1. Приветствует усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, направленные на увеличение выделяемых ресурсов для технического сотрудничества между развивающимися странами, и обязательство поддерживать работу Центра Юга, а также обещание и обязательство Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций увеличить основной капитал Целевого фонда имени Переса Герреро.

2. Принимает к сведению заявление Администратора о необходимости укрепления роли системы развития Организации Объединенных Наций в целях поддержания технического сотрудничества между развивающимися странами.

9/5 Премия Группы 77/ПРООН в области экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня

Приветствует учреждение Группой 77/Программой развития Организации Объединенных Наций премии в области экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами по случаю празднования тридцатой годовщины образования Группы 77 в июне 1994 года, предназначенной для того, чтобы содействовать более глубокому осознанию важности сотрудничества по линии Юг-Юг и поддерживать деятельность в области экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами.

9/6 Предварительная повестка дня десятой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

принимая во внимание мнения, высказанные на его девятой сессии,

1. утверждает следующую предварительную повестку дня своей десятой сессии, которая состоится в 1997 году:

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя сессии.
3. Выборы других должностных лиц помимо Председателя.
4. Утверждение повестки дня и организация работы.
5. Обзор хода выполнения Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня и осуществление рекомендаций Комиссии Юга.
6. Рассмотрение докладов Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций:
  - a) Ход осуществления новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами;
  - b) Осуществление руководящих принципов для обзора политики и процедур, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами, системой развития Организации Объединенных Наций.
7. Организационные и вспомогательные механизмы для технического сотрудничества между развивающимися странами (такие, как административные, правовые, информационные и финансовые механизмы).
8. Утверждение доклада Рабочей группы.
9. Предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Комитета высокого уровня.
10. Другие вопросы.

11. Утверждение доклада о работе сессии.

2. просит свое Бюро в сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций скорректировать проект предварительной повестки дня десятой сессии, утвержденный на девятой сессии, полностью приняв во внимание итоги девятой сессии, а также события в области технического сотрудничества между развивающимися странами, имевшие место по всему миру, в том числе в Организации Объединенных Наций и на других крупных международных форумах. Проект предварительной повестки дня должен быть распространен среди всех государств не позднее чем за три месяца до начала десятой сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ 11

Перечень документов, представленных Комитету высокого уровня  
на его девятой сессии

TCDC/9/L.1	Предварительная аннотированная повестка дня, включая перечень документов
TCDC/9/L.2	Утверждение повестки дня и организация работы
TCDC/9/1	Положение дел с предсессионной документацией
TCDC/9/2	Обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня и в осуществлении рекомендаций Комиссии Юга
TCDC/9/2/Corr.1	Обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня и в осуществлении рекомендаций Комиссии Юга
TCDC/9/3	Новые направления технического сотрудничества между развивающимися странами
TCDC/9/3/Add.1	Бандунгская основа для сотрудничества между Азией и Африкой: письмо постоянных представителей Индонезии и Японии при Организации Объединенных Наций от 7 апреля 1995 года на имя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций
TCDC/9/4	Доклады Бюро и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций:  I. Сроки проведения будущих сессий Комитета высокого уровня;  II. Осуществление руководящих принципов для обзора политики и процедур системы развития Организации Объединенных Наций, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами;  III. Организационные и вспомогательные механизмы для технического сотрудничества между развивающимися странами (такие, как административные, правовые, информационные и финансовые).

-----